



What is Probation Service/ Community Service Orders Scheme?

Probation service is a community-based programme whereby a probationer is placed under the counselling and supervision of a probation officer (PO) in accordance with the Probation of Offenders Ordinance (Cap. 298) for a period of one to three years. A community service order (CSO) is a sentencing option pursuant to the Community Service Orders Ordinance (Cap. 378) which requires an offender to perform a number of hours of unpaid work for not more than 240 hours within a period of 12 months under the supervision of a PO.

The ultimate goal of probation service and CSO is to assist offenders to re-integrate into the community as law-abiding citizens.

Roles and responsibilities of our probation officers

- All POs are registered social workers.
- Upon the request of the court, POs conduct social enquiries on offenders, prepare relevant social enquiry reports and make recommendations to the court on the suitability of an offender for probation or community service.
- POs provide statutory supervision to cases under probation order or CSO, and deliver counselling services and group work service to meet the needs of offenders and their family members. POs will also refer offenders and their family members to other services on a need basis.
- POs will, on the court's request, submit progress reports to the court on cases under probation order or CSO.

Views of service users and their family members/relatives

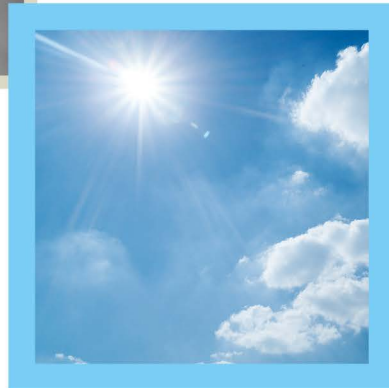
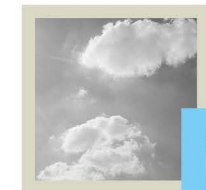
- Offenders and their family members/relatives should provide information required by POs for conducting social enquiries and making recommendations to the court on the suitability of the offenders for probation or community service.
- Recommendations made by POs on the suitability of the offenders for probation or community service may include the addition of specific conditions. Offenders may express their views on the particulars of the specific conditions and indicate their willingness to comply with the conditions and requirements.
- Before the hearing, offenders may obtain information from the court about their social enquiry reports and recommendations made by POs to the court.
- Personal data provided by offenders and their family members/relatives will only be used for specified purposes, including PO's preparation of social enquiry reports for submission to court and referrals of offenders and their family members/relatives for welfare services according to their needs.

Enquiry and suggestion

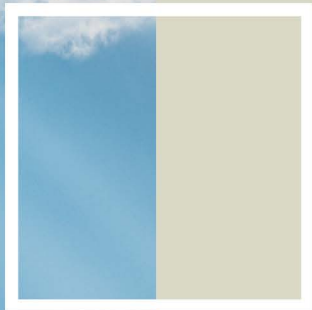
For enquiries on the roles/responsibilities of POs of the Probation and Community Service Order Offices or the High Court & District Court Probation Office, or any views on the services they provide, please feel free to contact the officer-in-charge or co-ordinator of the service units.

感化令及社會服務令個案

Probation Order and Community Service Order Cases



和氣溝通 互相尊重
Communication helps everyone
Mutual respect benefits all



什麼是感化服務及社會服務令計劃？

感化服務是一項社區層面的康復服務。根據香港法例第 298 章《罪犯感化條例》，受感化人士須接受感化主任為期一至三年的輔導及監管。社會服務令計劃則是一項根據香港法例第 378 章《社會服務令條例》的判刑，接受社會服務令人士須在感化主任監管下於十二個月內完成不超過 240 小時的無薪社會服務工作。

感化令及社會服務令服務的最終目標是協助違法者重新投入社會，成為守法的公民。

社會福利署感化主任的角色及職責

- 所有感化主任均為註冊社工。
- 感化主任按法庭的要求向違法人士進行社會調查及撰寫相關報告，並就違法人士是否適合接受感化令或社會服務令向法庭作出建議。
- 感化主任為判處感化令或社會服務令的個案提供法定的監管督導，及因應違法人士及其家人的需要提供輔導及小組服務；如有需要，亦會轉介違法人士及其家人接受其他服務。
- 感化主任會按法庭的要求，為接受感化令或社會服務令的個案向法庭提交進度報告。

服務使用者及其家屬的意見

- 違法人士及其家屬應向感化主任提供所需資料，以便感化主任進行社會調查，並就違法人士是否適合接受感化令或社會服務令向法庭作出建議。
- 感化主任就違法人士是否適合接受感化令或社會服務令所作的建議，可能包括是否需要附設特別條款；違法人士可向感化主任表達其對相關特別條款具體內容的意見及遵守該些條款及規定的意願等。
- 違法人士在法庭聆訊前，可透過法庭得悉社會調查報告的內容及感化主任向法庭所作出的建議。
- 違法人士及其家屬所提供的個人資料只會用於指定用途，包括供感化主任撰寫社會調查報告交予法庭，及按違法人士及其家屬的需要轉介福利服務。



查詢及建議

如對社會福利署感化及社會服務令辦事處或高等及區域法院感化辦事處感化主任的角色及職責有任何疑問，或對其服務有任何意見，歡迎與該服務單位主管或統籌主任聯絡。